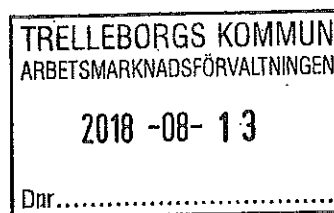


Personuppgiftsbiträdesavtal

mellan

Portify AB
Lilla Bommen ö, 411 14 Göteborg
559084-4931
Anna.tamnhed@portify.se
0522-44 38 20



(nedan kallad Leverantören)

och

Arbetsmarknadsförvaltningen
Trelleborgs kommun
Gasverksgatan 3B, 231 21 Trelleborg
212000-1199
arbetsmarknadsforvaltningen@trelleborg.se
Kundtjänst: 0410-73 00 00

(nedan kallad Kommunen)

1. Uppdragets art och avtalets syfte

Parterna har från undertecknandet av detta avtal ingått en överenskommelse enligt vilken Leverantören ska bistå Kommunen med support av IT-systemet Advenis (Uppdragsavtalet). Uppdraget medför att Leverantören behandlar personuppgifter för Kommunens räkning och således agerar *personuppgiftsbiträde* åt Kommunen. Kommunen är *personuppgiftsansvarig* för de personuppgifter som Leverantören behandlar.

Uppdragsavtalet löper tills vidare. Detta Avtal ska anses utgöra en del av Uppdragsavtalet. Kommunen har dock rätt att säga upp Personuppgiftsbiträdesavtalet om kommunen finner att Leverantören brister i sitt åtagande enligt detta avtal. Kommunen har även rätt att avsluta detta avtal om denne inte godtar ett visst underbiträde eller en viss typ av behandling.

Avtalet upphör att gälla efter sex månader från det att detta skriftligen meddelats Leverantören. Uppsägning ska ske skriftligen.

Syftet med detta avtal är att reglera parternas rättigheter och skyldigheter såsom personuppgiftsansvarig respektive personuppgiftsbiträde när Leverantören behandlar personuppgifter för Kommunens räkning, samt den integritetsnivå som ska säkerställas vid behandlingen.

2. Definitioner

Med "Tillämplig Dataskyddslagstiftning" avses alla tillämpliga lagar, förordningar och relevant domstolspraxis samt myndigheters föreskrifter, allmänna råd, riktlinjer och beslut som rör behandlingen av personuppgifter inom ramen för detta avtal.

Övriga begrepp i detta avtal ska tolkas i enlighet med Tillämplig Dataskyddslagstiftning.

3. Bilagor

Specifikation över behandlingen av personuppgifter	Bilaga 1
På förhand godkända underbiträden	Bilaga 2

4. Personuppgiftsbehandlings ändamål och omfattning

Syftet med Leverantörens behandling av Kommunens personuppgifter är förvaltning av informationen från kommun och Arbetsförmedling, för att sedan tillgängliggöra information för desamma samt utförare av Arbetsmarknads- och samhällsorientering (ASO).

Behandlingen av personuppgifter sker i syfte att:

Administrera och genomföra kurser för nyanlända för att kommunen ska fullgöra sina skyldigheter enligt lagen om etableringsinsatser för vissa nyanlända invandrare och enligt lagen om samhällsorientering för vissa nyanlända invandrare. Personuppgifterna får endast behandlas i detta syfte, i enlighet med tillämplig dataskyddslagstiftning och i enlighet med instruktioner från personuppgiftsansvarig. Leverantören får inte behandla personuppgifterna i några andra syften.

Behandlingens karaktär och ändamål, typ av personuppgifter och kategorier av registrerade framgår av Bilaga 1 till detta avtal.

5. Den personuppgiftsansvariges skyldigheter

Kommunen ska i egenskap av *personuppgiftsansvarig* etablera rutiner i den egna verksamheten för att bland annat:

- säkerställa att det finns en rättslig grund enligt Tillämplig Dataskyddslagstiftning för att personuppgifterna kan behandlas för de ändamål som anges i punkten 2 ovan;
- tillvarata de registrerades rätt till information och insyn, rätt till radering m.m.;
- anmäla personuppgiftsincidenter till tillsynsmyndigheten;
- säkerställa att varje fysisk person som utför arbete under dennes överinseende och som får tillgång till personuppgifterna, endast behandlar dessa i enlighet med givna instruktioner, om inte annat åläggs personen enligt lag.

Kommunen ska utan onödigt dröjsmål anmäla till Leverantören alla förhållanden som kan medföra behov av förändringar i det sätt som Leverantören behandlar personuppgifterna.

6. Personuppgiftsbitrådets skyldigheter

6.1 Säkerhetsåtgärder

Leverantören är, i egenskap av *personuppgiftsbiträde*, skyldig att fullgöra sina rättsliga förpliktelser avseende informationssäkerhet under Tillämplig Dataskyddslagstiftning och ska i samtliga fall vidta lämpliga tekniska och organisatoriska åtgärder för att skydda de personuppgifter som behandlas, inklusive kravet på inbyggt dataskydd och dataskydd som standard. De informationssäkerhetskrav som gäller för Leverantörens behandling av personuppgifter enligt detta avtal anges i Bilaga 1. Uppdragsavtalet kan precisera ytterligare informationssäkerhetskrav.

6.2 Instruktioner

Leverantören får endast behandla personuppgifterna för det ändamål som framgår av punkten 2 ovan, i enlighet med de instruktioner som Kommunen gett Leverantören i Uppdragsavtalet och i Bilaga 1 till detta avtal, och endast i syfte att utföra sitt uppdrag enligt Uppdragsavtalet.

Alla ändringar av Kommunens instruktioner ska dokumenteras skriftligt i Bilaga 1 och undertecknas av båda parterna, med undantag för sådana ändrade instruktioner som Kommunen måste lämna på grund av ändringar i Tillämplig Dataskyddslagstiftning. I sådant fall har Kommunen ensidig rätt att uppdatera Bilaga 1.

Leverantören ska säkerställa att varje fysisk person som utför arbete under dennes överinseende och som får tillgång till personuppgifterna, endast behandlar dessa i enlighet med givna instruktioner, om inte annat åläggs personen enligt lag.

Om Leverantören anser att Kommunens instruktioner står i strid med Tillämplig Dataskyddslagstiftning, ska Leverantören skyndsamt underrätta Kommunen om detta via den kontaktinformation som framgår av avtalsingressen. Leverantören har dock inte rätt att avbryta uppdraget av den anledningen.

6.3 Utlämnande av personuppgifter och användningen av underleverantörer

Leverantören får inte överföra eller ge åtkomst till personuppgifterna till en extern part utan Kommunens uttryckliga och på förhand lämnade skriftliga samtycke därtill, i annat fall än när det föreligger en lagstadgad skyldighet för Leverantören att göra det. Om en sådan lagstadgad skyldighet föreligger, ska Leverantören underrätta Kommunen om det, innan någon överföring görs, under förutsättning att en sådan underrättelse inte är förbjuden enligt lag. Leverantören ska i samband med utlämnandet begära att uppgifterna behandlas med sekretess av den externa parten.

Om en registrerad person begär information från Leverantören om behandlingen av personuppgifter ska Leverantören utan onödigt dröjsmål hänskjuta sådan begäran till Kommunen.

Leverantören får inte anlita underleverantörer för att utföra hela eller delar av behandlingen av personuppgifter utan att Kommunen på förhand har lämnat sitt skriftliga godkännande. Ett sådant godkännande ges härmed till de underleverantörer som framgår av Bilaga 2 till detta avtal.

Leverantören ska ingå ett skriftligt avtal med sina underleverantörer, som binder underleverantören vid minst samma skyldigheter som Leverantören har enligt Uppdragsavtalet och detta avtal. Leverantören ansvarar fullt ut gentemot Kommunen för hur underleverantörerna behandlar personuppgifterna, inklusive deras säkerhetsåtgärder. Det innebär bland annat att Leverantören ska utge ekonomisk kompensation till Kommunen för en underleverantörs brott mot Tillämplig Dataskyddslagstiftning, Uppdragsavtalet eller detta avtal, som om denne själv begått avtalsbrottet eller handlat i strid med Tillämplig Dataskyddslagstiftning.

6.4 Krav på lokalisering och överföring av personuppgifter till tredjeland

Leverantören ska tillse att personuppgifterna lagras inom Sverige eller EU/EES om inte parterna skriftligen kommer överens om något annat. Detsamma gäller åtkomst till personuppgifterna för exempelvis service, support, underhåll, utveckling, drift eller liknande hantering.

För det fall att parterna kommer överens om en överföring (inklusive åtkomst) av personuppgifter till tredjeland, ska Leverantören säkerställa att det finns en laglig grund för överföringen enligt Tillämplig Dataskyddslagstiftning. Leverantören ska tillse att den lagliga grunden för överföring av personuppgifter till tredjeland dokumenteras och bifogas detta avtal alternativt att en hänvisning görs till den lagliga grund som åberopas.

6.5 Tystnadsplikt och behörigheter

Leverantören ska säkerställa att dess anställda med behörighet att behandla personuppgifterna antingen omfattas av en lagstadgad tystnadsplikt eller har åtagit sig tystnadsplikt i ett bindande avtal. Tystnadsplikten ska gälla även efter det att detta personuppgiftsbiträdesavtal upphört att gälla. Åtkomst till personuppgifterna skall begränsas till sådana anställda som behöver dem för att kunna utföra sina arbetsuppgifter med anledning av Uppdragsavtalet.

6.6 Rapportering av personuppgiftsincident

Leverantören ska omedelbart underrätta Kommunen efter att ha fått vetskap om en personuppgiftsincident som har medfört eller riskerar att medföra oavsiktlig eller olovlig förstörelse, förlust, ändring, obehörigt utlämnande av eller åtkomst till personuppgifterna. Alla sådana incidenter ska dokumenteras av Leverantören och dokumentationen ska överlämnas till Kommunen i samband med att Kommunen underrättas om personuppgiftsincidenten.

I de fall en incident ska rapporteras till tillsynsmyndigheten, ska Leverantören skyndsamt bistå Kommunen med all information som efterfrågas och samarbeta med Kommunen och tillsynsmyndigheten.

6.7 Bistånd för att fullgöra skyldigheter gentemot de registrerade

Leverantören ska, i den utsträckning som krävs enligt Tillämplig Dataskyddslagstiftning och enligt Kommunens instruktioner i varje enskilt fall, bistå Kommunen vid fullgörandet av dennes skyldigheter, i egenskap av personuppgiftsansvarig, enligt Tillämplig Dataskyddslagstiftning. Sådana skyldigheter som åligger Kommunen utgör bland annat, men inte uteslutande, att bistå registrerade med information om vilka uppgifter som finns registrerade om denne, upprätthålla dennes rätt till rättelse, begränsning, radering och dataportabilitet. Detta ska ske utan oskäligt dröjsmål och utan krav på ytterligare ekonomisk kompensation, om inte parterna kommer överens om annat. Notera att Kommunen har i normala fall 30 dagar på sig efter en förfrågan från en registrerad. Kommunen ska i dessa fall kontakta Leverantörens support via advenis.support@portify.se, 0522 - 44 38 90.

6.8 Radering av personuppgifter

När Uppdragsavtalet har avslutats ska Leverantören lämna tillbaka och/eller radera eller förstöra alla personuppgifter som omfattats av Uppdragsavtalet på det sätt som parterna kommer överens om vid det tillfället. Detta ska ske så snart som möjligt och senast inom 30 dagar efter Kommunens meddelande härom, om inte fortsatt lagring av personuppgifterna krävs enligt svensk eller europeisk lagstiftning.

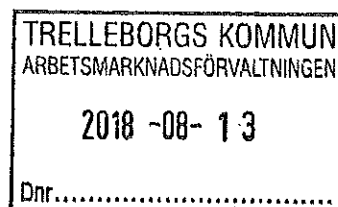
Leverantören ska skicka en skriftlig bekräftelse på att radering/förstöring har skett till Kommunen inom 30 dagar efter radering, via de kontaktuppgifter som framgår av avtalsingressen.

6.9 Revision

Leverantören ska tillse att Kommunen har möjlighet att vidta erforderliga åtgärder för att verifiera att Leverantören och dennes underleverantörer fullgör sina skyldigheter enligt detta avtal, Uppdragsavtalet och Tillämplig Dataskyddslagstiftning, samt att Leverantören faktiskt har vidtagit de säkerhetsåtgärder som krävs för att skydda personuppgifterna.

Leverantören förbinder sig att tillhandahålla Kommunen all information som krävs för att visa att de skyldigheter som anges i detta avtal efterlevs, samt att möjliggöra för och medverka till sådan granskning, inklusive kontroll på plats, som genomförs av Kommunen eller annan granskare som utsetts av denne. Ytterligare bestämmelser om hur revisionen ska gå till, framgår av instruktionerna i Bilaga 1 till detta avtal.

7. Ansvar



Om en registrerad, myndighet eller annan tredje man riktar krav mot Kommunen på grund av Leverantörens behandling av personuppgifter i strid med detta avtal och/eller Kommunens instruktioner, ska Leverantören hålla Kommunen skadeslös för sådana krav.

8. Lagval och jurisdiktion

Detta personuppgiftsbiträdesavtal ska tolkas enligt svensk lagstiftning.

Twister enligt detta avtal ska avgöras av svensk allmän domstol om inte parterna kommer överens om annat.

9. Avtalstid

Detta personuppgiftsbiträdesavtal gäller så länge Leverantören behandlar personuppgifter för Kommunens räkning. När Uppdragsavtalet sägs upp eller upphör ska även detta avtal upphöra. Villkor i detta avtal som är avsedda att överleva avtalets upphörande ska dock inte påverkas utan fortsätta gälla parterna emellan (till exempel punkt 6.5 och punkt 6.8).

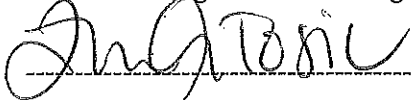
10. Ersättning

Personuppgiftsbiträdet har inte rätt till annan ersättning för sina åtaganden enligt detta avtal än vad som framgår av Uppdragsavtalet.

Detta Avtal har upprättats i två likalydande exemplar, varav parterna tagit var sitt.

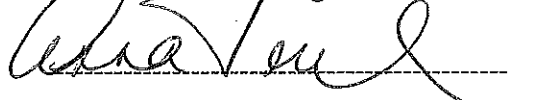
Trelleborg den 2018-05-29

För Trelleborgs kommuns vägnar



Zara Göransson Tosic
Förvaltningschef

För leverantörens vägnar



Anna Tamnhed
Verkställande direktör

Bilaga 1 till personuppgiftsbiträdesavtal av den 2018-05-29 mellan arbetsmarknadsförvaltningen Trelleborgs kommun och Portify AB

Instruktion

Kommunen ger i sin egenskap av personuppgiftsansvarig för de behandlingar av personuppgifter som Uppdragsavtalet omfattar, Leverantören så som personuppgiftsbiträde följande instruktioner för hanteringen av personuppgifterna.

1. Ändamål

Leverantören ska behandla personuppgifter för följande ändamål:
IT-systemet Advenis förvaltar information från kommun och Arbetsförmedling, för att sedan tillgängliggöra information för desamma samt utförare av Arbetsmarknads- och samhällsorientering (ASO).

Behandlingen av personuppgifter sker i syfte att:
Administrera och genomföra kurser för nyanlända för att kommunen ska fullgöra sina skyldigheter enligt lagen om etableringsinsatser för vissa nyanlända invandrare och enligt lagen om samhällsorientering för vissa nyanlända invandrare.
Personuppgifterna får endast behandlas i detta syfte, i enlighet med personuppgiftslagen och allmän dataskyddsförordning och i enlighet med instruktioner från personuppgiftsansvarig. Leverantören får inte behandla personuppgifterna i några andra syften.

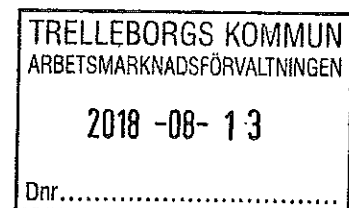
Leverantören äger inte utöver vad som framgår enligt instruktioner från Kommunen rätt att

- lämna ut personuppgifter till tredje man,
- ändra ändamålen med behandlingen eller medlen för behandlingen,
- vidta åtgärder eller serier av åtgärder såsom insamling, registrering, bearbetning, ändring, blockering, utplåning eller förstöring av personuppgift,
- mångfaldiga uppgifter i Kommunens databas,
- sammanställa eller samköra personuppgifter.

2. Kategorier av personuppgifter

Leverantören ska behandla följande kategorier av personuppgifter.

- Namn
- Personuppgifter*
- Befattning
- Adress
- Kommuntillhörighet
- Telefonnummer
- E-post
- Etableringsdatum
- Modersmål*



- Extra språkkunskap
- Utbildningsbakgrund
- Registreringsdatum
- Händelse
- Frånvaro*
- Tid
- Handläggare
- Skyddad identitet*
- Skyddad adress*
- Avslutsorsak*

**Känslig eller extra skyddsvärd uppgift*

3. Kategorier av registrerade

Leverantören ska behandla personuppgifter i förhållande till följande kategorier av registrerade.

- Deltagare i Arbetsmarknads- och samhällsorientering
- Anställda
- Övriga användare i IT-systemet

4. Behandlingsaktiviteter

Leverantören ska utföra följande behandlingsaktiviteter.

- Loggning och registrering
- Organisering och strukturering
- Lagring och läsning
- Ändring
- Utlämning genom överföring

5. Plats för behandling av personuppgifterna

Leverantören ska behandla personuppgifterna på följande platser.

- Sverige, Trelleborg

6. Revision

Personuppgiftsansvarig har rätt att med 30 dagars varsel på egen bekostnad, själv eller genom tredje man genomföra granskning (inbegripet inspektioner) för att kontrollera att Leverantören följer detta avtal. Leverantören åtar sig att ge personuppgiftsansvarige tillgång till den dokumentation som krävs för att visa att Leverantören fullgjort sina skyldigheter och ska även i övrigt bistå personuppgiftsansvarig vid genomförande av granskning och inspektion. Granskning och inspektion får genomföras under kontorstid vardagar mellan klockan 8.00 och 16.00.

7. Informationssäkerhet

7.1 Leverantören har, i egenskap av personuppgiftsbiträde, ett självständigt ansvar att etablera minst sådana tekniska, fysiska, administrativa och organisatoriska säkerhetsåtgärder som är lämpliga i förhållande till den risk som behandlingen av personuppgifter kan medföra för de registrerades rättigheter och friheter, och för Kommunens verksamhet. Vid bedömningen ska särskild hänsyn tas till risken för oavsiktlig eller olaglig förstöring, förlust eller ändring eller till obehörigt röjande av eller obehörig åtkomst till de personuppgifter som överförts, lagrats eller på annat sätt behandlats.

7.2 Det finns ingen pseudonymisering av personuppgifter då alla personuppgifter lagras i samma tabell i Advenis.

7.3 I dagsläget är personuppgifter inte krypterade i databasen. Det är något Leverantören arbetar med men det tar tid då personnummer används överallt i databasen. Personuppgifter skickas inte mellan öppna nät.

7.4 Leverantören loggar in med användarnamn och lösenord, ej SITHS-kort.

7.5 Leverantören ska tillse att de personer som arbetar under dennes överinseende, endast har tillgång till sådana personuppgifter som denne behöver för att kunna utföra sina arbetsuppgifter.

7.6 Leverantören ska tillse att det finns tekniska och praktiska förutsättningar att utreda misstankar om att någon hos Kommunen, Leverantören eller något av dennes underleverantörer, haft obehörig åtkomst till personuppgifterna eller på annat sätt hanterat dem på ett sätt som strider mot lag, Uppdragsavtalet eller detta avtal.

7.7 Leverantören ska dokumentera samtliga åtaganden angående informationssäkerhet och överlämna dokumentationen till Kommunen eller tillsynsmyndigheten utan oskäligt dröjsmål vid anmodan.

8. Bevarande vid deluppdrag

När ett deluppdrag i uppdraget har slutförts och godkänts av Kommunen, ska Leverantören lagra personuppgifterna i 60 dagar - eller den längre tid som framgår av Uppdragsavtalet - för återsökningsändamål vid produktionsfel.



Bilaga 2 till personuppgiftsbiträdesavtal av den 2018-05-29 mellan arbetsmarknadsförvaltningen Trelleborgs kommun och Portify AB

Följande underleverantörer är anlitade av Portify AB för att utföra delar av uppdraget när detta avtal ingås.

Företagets namn	Organisationsnummer	Geografisk lokalisering	Uppgift i leveransen	Mekanism för tredjelandsoverföring	Kommentar
Frontnode AB	123456-7890	Kungstorget 1,451 30 Uddevalla, Sverige	Lagring och service	N/A	Frontnode AB tillhandahar servrar till Portify AB. Däremot själva databaserna kommer Frontnode AB ej åt. Det är det bara vi på Portify AB som har tillgång till.

TRELLEBORGS KOMMUN
ARBETSMARKNADS FÖRVALTNINGEN
2018 -08- 13
Dnr.....

